

■ Contents

English

1. PRECAUTIONS	2
2. CONTROLS	3
3. BUTTON TERMINOLOGY	4
4. FEATURES	5
5. HANDLING COMPACT DISCS	6
6. DCP (Detachable Control Panel)	7
7. REMOTE CONTROL	8
8. OPERATION	10
9. TROUBLESHOOTING	19
10. ERROR DISPLAYS	20
11. SPECIFICATIONS	21

■ Table des matières

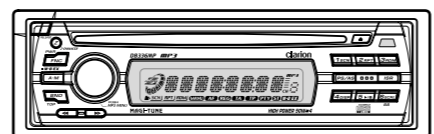
Français

1. PRÉCAUTIONS	23
2. COMMANDES	3
3. NOMENCLATURE DES TOUCHES	24
4. CARACTÉRISTIQUES	25
5. MANIPULATION DES DISQUES COMPACTS	26
6. CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE (DCP)	27
7. TÉLÉCOMMANDE	28
8. FONCTIONNEMENT	30
9. DÉPISTAGE DES PANNES	39
10. AFFICHAGE DES ERREURS	40
11. SPÉCIFICATIONS	41

■ Índice

Español

1. PRECAUCIONES	43
2. CONTROLES	3
3. NOMENCLATURA DE LOS BOTONES	44
4. CARACTERÍSTICAS	45
5. MANEJO DE LOS DISCOS COMPACTOS	46
6. PANEL DE CONTROL DESMONTABLE (DCP)	47
7. CONTROLADOR REMOTO	48
8. OPERACIÓN	50
9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	59
10. INDICACIONES DE ERROR	60
11. ESPECIFICACIONES	61



DB336MP

AM/FM CD/MP3 PLAYER

RADIO AM/FM-LECTEUR CD/MP3

RADIO DE AM/FM REPRODUCTOR DE CD/MP3

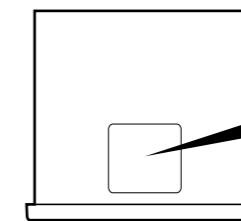
1. PRECAUTIONS

- When the inside of the car is very cold and the player is used soon after switching on the heater, moisture may form on the disc or the optical parts of the player and proper playback may not be possible. If moisture forms on the disc, wipe it off with a soft cloth. If moisture forms on the optical parts of the player, do not use the player for about one hour and the condensation will disappear naturally to allow normal operation.
- Driving on extremely bumpy roads which cause severe vibration may cause the sound to skip.
- This unit uses a precision mechanism. Even in the event that trouble arises, never open the case, disassemble the unit, or lubricate the rotating parts.

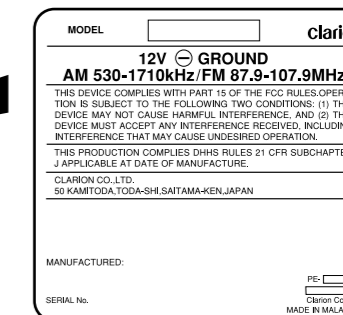
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

⚠ CAUTION

USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS, OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN, MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. THE COMPACT DISC PLAYER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



Bottom View of Source Unit



INFORMATION FOR USERS:

CHANGES OR MODIFICATIONS TO THIS PRODUCT WILL VOID THE WARRANTY AND WILL VIOLATE FCC APPROVAL.

Be sure to unfold and read the next page.
Veuillez déployer et vous référer à la page suivante.
Cerciórese de desplegar y de leer la página siguiente.

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2003: Clarion Co., Ltd.
Printed in Malaysia / Imprimé à Malaisie / Impreso en Malasia

PE-2602B
280-7921-00

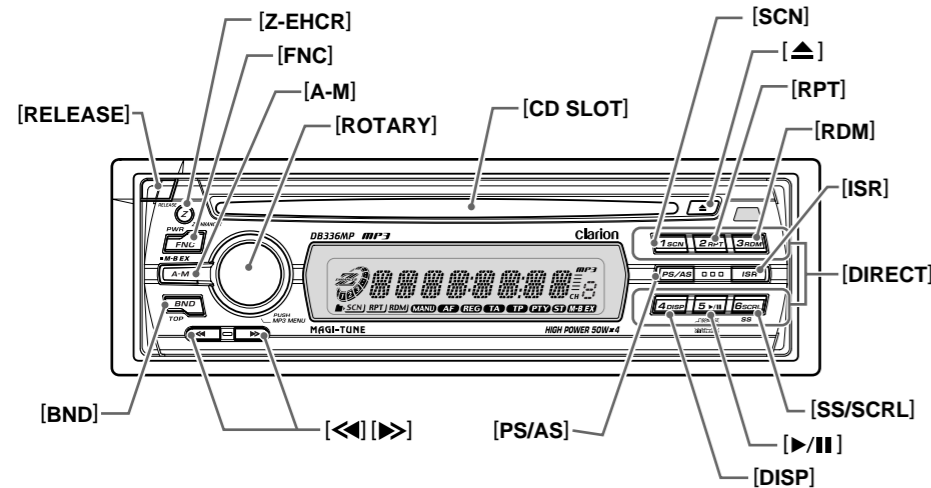
2. CONTROLS / COMMANDES / CONTROLES

Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.

Remarque: Veuillez déployer cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.

Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.

SOURCE UNIT / APPAREIL PILOTE / UNIDAD FUENTE



DISPLAY AFFICHEUR VISUALIZADOR



Note: The above illustration shows the front panel of the model DB336MP.

Remarque: L'illustration ci-dessous montre le panneau avant du modèle DB336MP.

Nota: La ilustración de arriba muestra el panel frontal del modelo DB336MP.

3. BUTTON TERMINOLOGY

Note:

• Be sure to read this chapter referring to the front diagrams of chapter 2. CONTROLS on page 3 (unfold).

Names of the Buttons and their Functions

[RELEASE] button

- Press the [RELEASE] button to unlock the DCP.

[Z-EHCR] button

- Use the button to select one of the three types of sound characteristics already stored in memory. (Z-Enhancer)

[FNC] button

- Press the button to turn on the power. Press and hold the button for 1 second or longer to turn off the power.
- Switches the operation mode among the radio mode, etc.

[A-M] button

- Press and hold the button for 1 second or longer to switch the MAGNA BASS EX on/off.
- Use the button to switch to the audio mode (bass/treble, balance/fader)

[ROTARY] knob

- Adjust the volume by turning the knob clockwise or counterclockwise.
- Use the knob to perform various settings.

[CD SLOT]

- CD insertion slot.

[SCN] button

- Performs scan play for 10 seconds for each track while in the CD mode.

[▲] button

- Ejects a CD when it is loaded into the unit.

[RPT] button

- Plays repeatedly while in the CD mode.

[RDM] button

- Performs random play while in the CD mode.

[ISR] button

- Recalls ISR radio station in memory.
- Press and hold for 2 seconds or longer: Stores current station into ISR memory (radio mode only).

[DIRECT] button

- Stores a station into memory or recall it directly while in the radio mode.

[SS/SCRL] button

- Press the [SS/SCRL] button while keeping the [BND] button pressed, to turn the screen saver function on or off.
- SS/SCRL (MP3 Function)

[▶/||] button

- Plays or pauses a CD while in the CD mode.

[DISP] button

- Press the [DISP] button while keeping the [BND] button pressed, to switch the display indication (Main display, clock display).

MP3 Function-DISPLAY SELECTION

- Press the [DISP] button (MP3 mode) to switch between Track No/Play time → Folder No/Track No. Title → Title display

[PS/AS] button

- Performs preset scan while in the radio mode. When the button is pressed and held, auto store is performed.

[◀|▶] button

- Selects a station while in the radio mode or selects a track when listening to a CD.
- Press and hold the button for 1 second or longer to switches the fast-forward/fast-backward.

[BND] button

- Switches the band, or seek tuning or manual tuning while in the radio mode.
- Plays a first track while in the CD mode.

11. ESPECIFICACIONES

Sintonizador de FM

- Game de frecuencias: 87,9 MHz a 107,9 MHz
- Sensibilidad útil: 11 dBf
- Sensibilidad a 50 dB de silenciamiento: 17 dBf
- Selectividad de canal alternativo: 75 dB
- Separación estéreo (1 kHz): 35 dB
- Respuesta en frecuencia (±3 dB): 30 Hz a 15 kHz

Sintonizador de AM

- Respuesta en frecuencia: 530 kHz a 1.710 kHz
- Sensibilidad útil: 25 µV

Reproductor de discos compactos

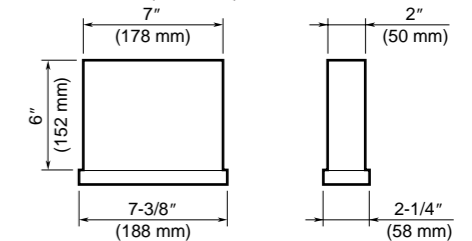
- Sistema: Sistema de audio de discos compactos
- Discos utilizables: Discos compactos
- Respuesta en frecuencia: 10 Hz a 20 kHz (±1dB)
- Relación señal-ruido: 100 dB (1 kHz) IHF-A
- Gama dinámica: 95 dB (1 kHz)
- Distorsión armónica: 0,01%

Audio

- Salida de potencia máxima: 200 W (50 W X 4 ch)
- Salida de potencia media continua: 17 W X 4, con 4 Ω, 20 Hz a 20 kHz, 1% de distorsión armónica total
- Acción de control de graves (30 Hz): ±13 dB
- Acción de control de agudos (10 kHz): ±12 dB
- Salida de línea (con CA, 1 kHz, 10 kΩ): 1,7 V

Generales

- Tensión de alimentación: 14,4 V CC (permisible de 10,8 V a 15,6 V), negativo a masa
- Consumo de corriente: Menos de 15 A
- Impedancia de los altavoces: 4 Ω (permisible de 4 Ω a 8 Ω)
- Peso: 2,42 lb. (1,1 kg)
- Dimensiones: 7" (178 mm) de anchura X 2" (50 mm) de altura X 6" (152 mm) de fondo



Notas:

- Las especificaciones están de acuerdo con las normas de la EIA.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso por motivo de mejoras.
- Cuando haya conectado un amplificador de potencia externo, cerciórese de conectar adecuadamente la masa del mismo al chasis del automóvil.
- Si no hiciese esto, la unidad podría sufrir daños serios.